

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0110/2007),
1. udziela sekretarzowi generalnemu Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego absolutorium z wykonania budżetu komitetu za rok budżetowy 2005;
 2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
 3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich oraz Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych, a także do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

2.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, sekcja 6 — Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (C6-0469/2006 — 2006/2075 (DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005⁽¹⁾,
- uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2005 – Tom 1 (C6-0469/2006)⁽²⁾,
- uwzględniając roczne sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego w sprawie wykonania budżetu za rok budżetowy 2005 oraz specjalne sprawozdania Trybunału Obrachunkowego wraz z odpowiedziami udzielonymi przez kontrolowane instytucje⁽³⁾,
- uwzględniając poświadczenie wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, dostarczone przez Trybunał Obrachunkowy na podstawie art. 248 Traktatu WE⁽⁴⁾,
- uwzględniając art. 272 ust.10, 274, 275 i 276 Traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁵⁾, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,

⁽¹⁾ Dz.U. L 60 z 8.3.2005.

⁽²⁾ Dz.U. C 264 z 31.10.2006, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

- uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0110/2007),
1. zauważa, że w 2005 r. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES) dysponował środkami na zobowiązania wynoszącymi ogółem 106 880 105,67 EUR, a stopa wykorzystania wyniosła 94,99 proc.;
 2. zauważa, że po wprowadzeniu rachunkowości memoriałowej, która zaczęła obowiązywać w dniu 1 stycznia 2005 r., sprawozdanie finansowe EKES-u za 2005 r. wykazuje negatywny wynik ekonomiczny w wysokości 3 811 889,47 EUR (deficyt) oraz identyczne kwoty (168 387 721,19 EUR) po stronie aktywów i pasywów;
 3. odnotowuje uwagę Trybunału Obrachunkowego w ust. 10.16 jego sprawozdania rocznego za rok 2005, że pomimo stworzenia w 2005 r. jednostki odpowiedzialnej za koordynację działań finansowych w zakresie zamówień we wspólnych jednostkach EKES-u i Komitetu Regionów (KR) wciąż istniały pewne niedociągnięcia w zakresie organizacji niektórych procedur udzielania zamówień, a procedury koordynacji między nową jednostką a jednostkami operacyjnymi nie zostały jasno określone;
 4. przypomina, że w 2005 r. komitet rozpoczął rozmowy z Komisją w sprawie przejęcia biur w budynku van Maerlant; zauważa ponadto odpowiedź EKES-u na ankietę w sprawie wymaganej przez EKES/KR przestrzeni biurowej, w której stwierdza się, że po przejęciu biur w budynku van Maerlant obie instytucje nie będą w najbliższych latach potrzebować kolejnych budynków;
 5. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że od 2004 r. wszystkie sesje plenarne EKES-u odbywały się w budynkach Parlamentu Europejskiego;
 6. zauważa w sprawozdaniu z działalności EKES-u, że jego Kancelaria wezwała zainteresowane jednostki działające w sferze finansów i grupę kwestorów do rozważenia utworzenia jaśniejszej procedury dotyczącej zwrotu kosztów podróży i wypłaty dodatków transportowych i zwrotu kosztów pobytu, zwłaszcza w sytuacjach, które nie zostały przewidziane w przepisach;
 7. zauważa, że w następstwie postępowania karnego prowadzonego w Belgii przeciw byłemu członkowi EKES-u w sprawie kosztów podróży (omówionego w ust. 4 rezolucji Parlamentu w sprawie absolutorium z dnia 27 kwietnia 2006 r.⁽¹⁾), EKES wszczął przeciw niemu postępowanie cywilne, domagając się odszkodowania, oraz że można oczekiwać wydania wyroku przez belgijski sąd mniej więcej w połowie roku 2007;
 8. zauważa z zainteresowaniem, że sekretarz generalny i audytor wewnętrzny spotykają się regularnie co tydzień, aby umożliwić bieżące informowanie audytora wewnętrznego o działalności i wydarzeniach w instytucji i aby pozwolić sekretarzowi generalnemu na maksymalne uwzględnienie uwag audytora wewnętrznego;
 9. zauważa, że EKES i KR rozważają obecnie, czy powinny kontynuować wspólne zarządzanie niektórymi aspektami swej działalności za pomocą wspólnych służb, a jeśli tak, to jaką formę powinna przyjąć ta współpraca w przyszłości;
 10. zauważa, że współpraca administracyjna między KR i EKES powinna przynosić korzyści obu komitetom i być finansowo korzystna dla europejskich podatników; nalega na to, aby wszelkie nowe struktury współpracy administracyjnej między komitetami były finansowo korzystne; domaga się, aby oba komitety znalazły sposób na kontynuowanie współpracy administracyjnej, która już ma miejsce;
 11. przypomina, że KR i EKES, poprzez wspólne służby, wspólnie zarządzają niektórymi sferami swej działalności (tłumaczenia, drukarnia, budynki, ochrona, biblioteka, zamówienia publiczne, gastronomia, woźni, służba medyczna, samochody i kierowcy, IT etc.) oraz że ich umowa o współpracy została niedawno przedłużona o 6 miesięcy (z możliwością przedłużenia jej o kolejne 6 miesięcy) do czasu podjęcia decyzji o kontynuowaniu tego typu współpracy w przyszłości;

⁽¹⁾ Dz.U. L 340 z 6.12.2006, str. 41.

Wtorek, 24 kwietnia 2007 r.

12. biorąc pod uwagę znaczne rozbieżności między wnioskami wynikającymi ze sprawozdania wspólnych służb a wnioskami dwóch zewnętrznych ekspertów KR, zachęca KR i EKES do przeprowadzenia, opartej na odpowiednich punktach odniesienia, wspólnej analizy – w razie konieczności z pomocą Trybunału Obrachunkowego – dokładnych kosztów, korzyści i oszczędności wynikających ze współpracy i do przedłożenia wyników analizy właściwej komisji do 31 października 2007 r.

P6_TA(2007)0110

Absolutorium 2005 – Sekcja VIII A, Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

1.

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej za rok budżetowy 2005, sekcja VIIIA — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich (C6-0471/2006 — 2006/2063(DEC))

Parlament Europejski,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 ⁽¹⁾,
- uwzględniając końcowe roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2005 – Tom I (C6-0471/2006) ⁽²⁾,
- uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące roku budżetowego 2005, jak również sprawozdania specjalne, zawierające, odpowiednio, odpowiedzi kontrolowanych instytucji ⁽³⁾,
- uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw, przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 traktatu WE ⁽⁴⁾,
- uwzględniając art. 272 ust. 10, art. 274, 275 i 276 traktatu WE,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, a w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
- uwzględniając art. 71 i załącznik V Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0104/2007),

1. udziela Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich absolutorium z wykonania budżetu na rok budżetowy 2005;
2. przedstawia swoje uwagi w poniższej rezolucji;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej decyzji, wraz z rezolucją, która stanowi jej integralną część, Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich oraz Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych, a także do zarządzenia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (seria L).

⁽¹⁾ Dz.U. L 60 z 8.3.2005.

⁽²⁾ Dz.U. C 264 z 31.10.2006, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 263 z 31.10.2006, str. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).